

## OWNER'S GUIDE

# Sand MASTER

## HIGH RATE SAND FILTER

Your Sandmaster high rate sand filter is a high performance totally corrosion-proof filter that blends superior flow characteristics and features with ease of operation. It represents the very latest in high rate sand filter technology. It is virtually foolproof in design and operation and when installed, operated and maintained according to instructions, your filter will produce clear, sparkling water with only the least attention and care.

### HOW IT WORKS

The Sandmaster uses special filter sand to remove dirt particles from pool water. Sand is loaded into the filter tank and functions as the permanent dirt removing media. The pool water, which contains suspended dirt particles, is pumped through your piping system and is automatically directed by the patented filter control valve to the top of the filter tank. As the pool water is pumped through the filter sand, dirt particles are trapped by the sand bed, and filtered out. The cleaned pool water is returned from the bottom of the filter tank, through the control valve and back to the pool through the piping system. This entire sequence is continuous and automatic and provides for total recirculation of pool water through your filter and piping system. After a period of time the accumulated dirt in the filter causes a resistance to flow, and the flow diminishes. This means it is time to clean (backwash) your filter. With the control valve in the backwash position, the water flow is automatically reversed through the filter so that it is directed to the bottom of the tank, up through the sand, flushing the previously trapped dirt and debris out of the waste line. Once the filter is backwashed (cleaned) of dirt, the control valve is manually resequenced to Rinse, and then Filter, to resume normal filtering.

### INSTALLATION

Only simple tools (screwdriver and wrenches), plus pipe sealant for plastic adapters, are required to install and/or service the filter.

1. The filter system should be placed on level, very firm ground, or equivalent, as recommended by your pool dealer. Position the filter so that the piping connections, control valve and winter drain are convenient and accessible for operation, servicing and winterizing.
2. Assemble the Pump to the platform base. The flexible hose and adapters must now be installed to connect the pump/filter system.
  - a. Screw straight adapter, using Teflon pipe sealant tape or Permatex No. 2, securely into 1 1/2" pump discharge.
  - b. Screw other straight adapter, using Teflon pipe sealant tape or Permatex No. 2, securely into opening in control valve marked PUMP. (Do not overtighten.)

STOP here and load media per instructions (No. 3).

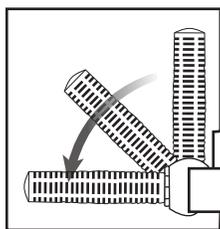
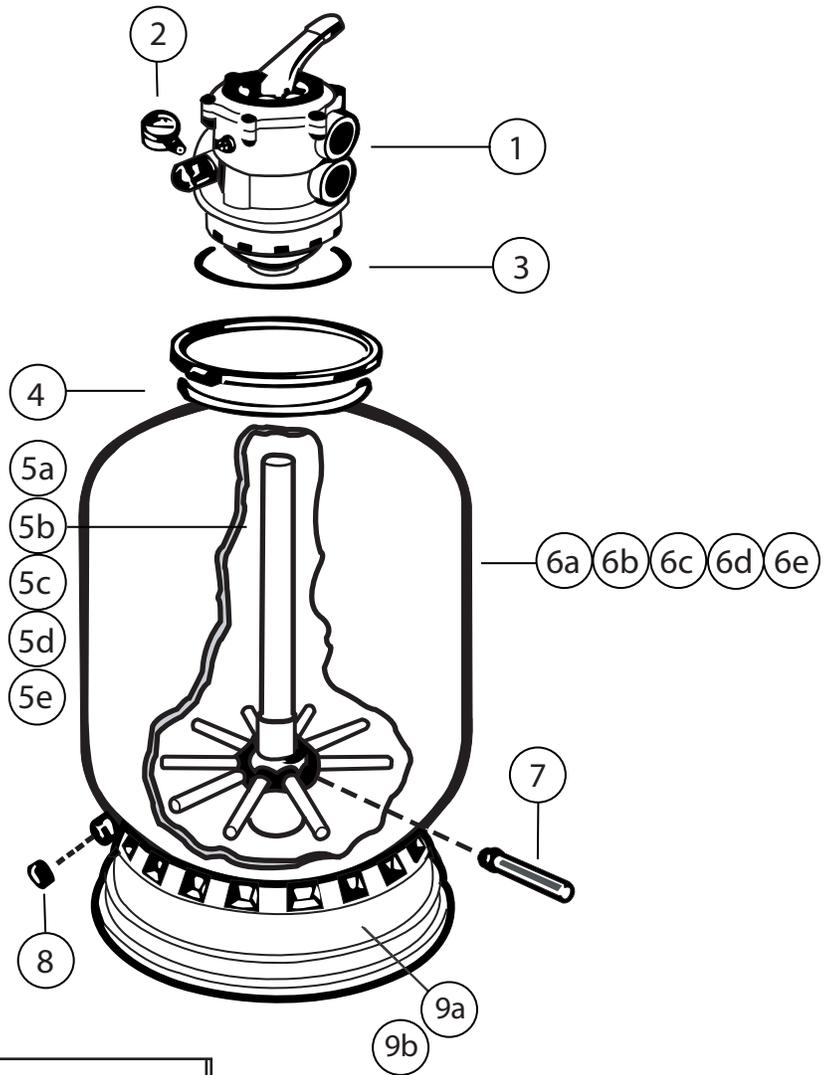
- c. Place hose clamps on hose and fit hose over straight adapters and secure with clamps. If hose is difficult to fit over adapters, place hose in hot water for several minutes.

NOTE: To prevent breakage and damage to pump and control valve, use only pipe sealants specifically formulated for plastics. Do not overtighten fittings or adapters.

# SPECIFICATIONS

MODEL NO.	EFFECTIVE FILTRATION AREA		DESIGN FLOW RATE		MAXIMUM WORKING PRESSURE		SIDE CLEARANCE		ABOVE CLEARANCE		MEDIA REQUIRED		
	FT <sup>2</sup>	M <sup>2</sup>	GPM	LPM	PSI	BAR	INCH	CM	INCH	CM	TYPE	LBS	KG
SM1706T	1.50	0.14	38	144	50	3.45	18	45	18	45	.45 mm - .55 mm No 20 or No 1/2 Silica Filter Sand	125	57
SM1906T	1.80	0.17	40	151	50	3.45	18	45	18	45		175	80
SM2106T	2.20	0.20	44	161	50	3.45	18	45	18	45		225	100
SM2306T	2.64	0.25	53	200	50	3.45	18	45	18	45		250	114
SM2506T	3.14	0.29	63	238	50	3.45	18	45	18	45		300	136

REF. NO.	PART NO.	DESCRIPTION	NO. REQ'D.
1	SP-0714TC	Vari-Flo Control Valve 6-Position	1
2	EC-2708-1	Pressure Gauge	1
3	GM-600-F	Valve/Tank O-Ring	1
4	GM-600-NM	Flange Clamp (Valve Tank)	1
5a	S-170-DA	Lateral Assy. (SM1706T)	1
5b	S-180-DA	Lateral Assy. (SM1906T)	1
5c	S-210-DA	Lateral Assy. (SM2106T)	1
5d	S-220-DA	Lateral Assy. (SM2306T)	1
5e	S-244-DA	Lateral Assy. (SM2506T)	1
6a	DP-10298-B	Filter Tank (SM1706T)	1
6b	S-180-AB	Filter Tank (SM1906T)	1
6c	S-210-AB	Filter Tank (SM2106T)	1
6d	S-220-AB	Filter Tank (SM2306T)	1
6e	S-244-AB	Filter Tank (SM2506T)	1
7	S-200-Q	Lateral	10
8	S-180-LM	Drain Cap & Gasket	1
9a	S-164-B	Base (SM1706T)	1
9b	S-200-J	Base (SM2306T, SM1906T, SM2106T & SM2506T)	1



**Figure A**

3. Loading sand media. Filter sand media is loaded through the top opening of the filter.
  - a. Loosen flange clamp and remove Filter Control Valve (if previously installed).
  - b. Cap internal pipe with plastic cap to prevent sand from entering it. Be sure pipe is securely in place in bottom underdrain hub.
  - c. **We recommend filling tank approximately 1/2 way with water to provide a cushioning effect when the filter sand is poured in.** This helps protect the under-drain laterals from excessive shock. (Be sure the winter drain cap is securely in place on drain pipe.) **Note: Please check to confirm all laterals are in the down position before loading with sand. See figure A.**
  - d. Slowly pour in correct amount and grade of filter sand, as specified. (Be sure center pipe remains centered in opening.) Sand surface should be leveled and should come to about the middle of the filter tank. Remove plastic cap from internal pipe.
4. Assemble Filter Control Valve to filter tank.
  - a. Place stainless steel valve flange clamp around neck of tank. Do not tighten. Wipe filter flange clean.
  - b. Insert Filter Control Valve (with valve/flange o-ring in place) into the tank neck, taking care that the center pipe slips into the hole in the bottom of the valve. Place clamp around valve flange and tank flange and tighten just enough so that the valve may be rotated on tank for final positioning.
  - c. Carefully screw pressure gauge, with pipe tape, into 1/4 tapped hole in valve body. Do not overtighten.
  - d. Connect pump to control valve opening marked PUMP according to instructions. After connections are made, tighten valve flange clamp with screwdriver, tapping around clamp with screwdriver handle to help seat valve flange clamp.
5. Make return to pool pipe connection to control valve opening marked RETURN and complete other necessary plumbing connections, suction lines to pump, waste, etc.
6. Make electrical connections to pump per pump instructions.
7. To prevent water leakage, be sure winter drain cap is securely in place and all pipe connections are tight.

#### INITIAL START UP OF FILTER

1. Be sure correct amount of filter sand media is in tank and that all connections have been made and are secure.
2. Depress Vari-Flo control valve handle and rotate to BACKWASH position. (To prevent damage to control valve seal, always depress handle before turning.)
3. Prime and start pump according to pump instructions (be sure all suction and return lines are open), allowing the filter tank to fill with water. Once water flow is steady out the waste line, run the pump for at least 2 minutes. The initial backwashing of the filter is recommended to remove any impurities or fine sand particles in the sand media.

4. Turn pump off and set valve to RINSE position. Start pump and operate until water in sight glass is clear - about 1/2 to 1 minute. Turn pump off and set valve to FILTER position and restart pump. Your filter is now operating in the normal filter mode, filtering particles from the pool water.
5. Adjust pool suction and return valves to achieve desired flow. Check system and filter for water leaks and tighten connections, bolts, nuts, as required.
6. Note the initial pressure gauge reading when the filter is clean. (It will vary from pool to pool depending upon the pump and general piping system.) As the filter removes dirt and impurities from the pool water, the accumulation in the filter will cause the pressure to rise and flow to diminish. When the pressure gauge reading is 8-10 lbs. (4-6 BAR) higher than the initial "clean" pressure you noted, it is time to backwash (clean) the filter (see BACKWASH under Filter and Control Valve Functions).

NOTE: During initial clean-up of the pool water it may be necessary to backwash frequently due to the unusually heavy initial dirt load in the water.

CAUTION: To prevent unnecessary strain on piping system and valving, always shut off pump before switching Filter Control Valve Functions positions.

To prevent damage to the pump and filter and for proper operation of the system, clean pump strainer and skimmer baskets regularly.

#### FILTER AND CONTROL VALVE FUNCTIONS

FILTER - Set valve to FILTER for normal filtering. Also use regular vacuuming.

BACKWASH - For cleaning filter. When filter pressure gauge rises 8-10 lbs. (4-6 BAR) above start-up (clean pressure): Stop the pump, set valve to BACKWASH. Start pump and backwash until waste water is clear. Approximately 2 minutes or less depending on dirt accumulation. Proceed to RINSE.

RINSE - After backwashing, with pump off, set valve to RINSE. Start pump and operated for about 1/2 to 1 minute. This assures that all dirty water from backwashing is rinsed out of the filter to waste, preventing possible return to the pool. Stop pump, set valve to FILTER, and start pump for normal filtering.

WASTE - To bypass filter for draining or lowering water level and for vacuuming heavy debris directly to waste.

RECIRCULATE - Water is recirculated through the pool system by-passing the filter.

CLOSED - Shuts off flow from pump to filter.

VACUUMING - Vacuuming can be performed directly into the filter. When vacuuming heavy debris loads, set valve to WASTE position to bypass the filter and vacuum directly out to waste.

\*NOTE: For new concrete or gunite pools, or where there is a large amount of plaster dust or debris - start filter in FILTER position (not BACKWASH) to prevent clogging of underdrain laterals.

## WINTERIZING

1. Completely drain tank by unscrewing drain cap at base of filter. Leave drain cap off for the duration of the winter months.
2. Depress Vari-Flo control valve handle and rotate so as to set valve pointer on valve top between any position. This will allow water to drain from the valve. Leave valve in this "inactive" position.

3. **ALL MOTORS AND PUMPS** - Off season, motor should be stored indoors in a warm, dry place. Motors left outdoors should not be tightly wrapped with plastic, as moisture will be trapped, resulting in condensation and damage to the motor.

## SERVICE & REPAIRS

Consult your local authorized Hayward dealer or service center. No returns may be made directly to the factory without the express written authorization of Hayward Pool Products, Canada, Inc.

## PLEASE REALIZE...

Pure, clear swimming pool water is a combination of two factors - adequate filtration and proper water chemistry balance. One without the other will not give the clean water you desire. Your filter system is designed for continuous operation. However, this is not necessary for most swimming pools. You can determine your filter operation schedule based on your pool size and usage. Be sure

to operate your filtration system long enough each day to obtain at least one complete turnover of your pool water. To properly sanitize your pool, maintain a free chlorine level of 1 to 2 ppm and a pH range of 7.2 to 7.6. Insufficient chlorine or an out of balance pH level will permit algae and bacteria to grow in your pool and make it difficult for your filter to properly clean the pool water.

## PROBLEM SOLVING LIST

	LOW WATER FLOW	FILTER SHORT CYCLES	POOL WATER WON'T CLEAR UP
REMEDY	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check skimmer and pump strainer baskets for debris.</li> <li>2. Check for restrictions in intake and discharge lines.</li> <li>3. Check for air leak in intake line (indicated by bubbles returning to pool).</li> <li>4. Backwash filter.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check for algae in pool and superchlorinate as required.</li> <li>2. Be sure chlorine and pH levels are in proper range (adjust as required).</li> <li>3. Check surface of filter sand for crusting or caking (remove 1" of sand if necessary).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check chlorine, pH and total alkalinity levels and adjust as required.</li> <li>2. Be sure flow rate through filter is sufficient.</li> <li>3. Operate filter for longer periods.</li> <li>4. Be sure control valve is set on "Filter" position.</li> </ol>

## POOL CHEMISTRY GUIDELINES

SUGGESTED POOL CHEMISTRY LEVELS		ACTION REQUIRED TO CORRECTED POOL CHEMISTRY	
		TO RAISE	TO LOWER
pH	7.2 to 7.6	Add Soda Ash	Add Muriatic Acid or Sodium Bisulphate
TOTAL ALKALINITY	100 to 130 ppm	Add Sodium Bicarbonate	Add Muriatic Acid
CHLORINE (UNSTABILIZED)	0.3 to 1.0 ppm	Add Chlorine Chemical	No action - chlorine will naturally dissipate
CHLORINE (STABILIZED)	1.0 to 3.0 ppm	Add Chlorine Chemical	No action - chlorine will naturally dissipate
CHLORINE STABILIZER (Cyanuric Acid)	40 to 70 ppm	Add Stabilizer	Dilution - partially drain & refill pool with water that has not been treated with Cyanuric Acid.

**MANUFACTURED EXCLUSIVELY BY HAYWARD**

2880 PLYMOUTH DRIVE, OAKVILLE, ONTARIO L6H 5R4 1-888-238-7665

# GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

# Sand MASTER

## FILTRE À SABLE À DÉBIT ÉLEVÉ

Votre filtre à sable à débit élevé Sandmaster est un filtre à haut rendement entièrement à l'épreuve de la corrosion qui allie supériorité du débit et des caractéristiques et simplicité de fonctionnement. Il représente la fine pointe de la technologie en matière de filtre à sable à débit élevé. De conception et fonctionnement pratiquement à toute épreuve, il produit une eau pure étincelante de propreté qui nécessite très peu d'attention et de soins s'il est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions.

### FONCTIONNEMENT

Le Sandmaster utilise un sable de filtrage spécial pour retirer les particules de saleté de l'eau de la piscine. Le sable de filtrage est versé dans le réservoir de filtrage pour enlever en permanence la saleté récoltée. L'eau de piscine qui contient des particules de saleté en suspension est pompée dans la tuyauterie et acheminée automatiquement par la soupape de commande brevetée du filtre jusque dans le haut du réservoir de filtrage. À mesure que l'eau de piscine est pompée à travers le sable de filtrage, les particules de saleté sont arrêtées par le lit de sable et retenues dans le filtre. L'eau de piscine ainsi nettoyée est acheminée depuis le fond du réservoir de filtrage à travers la soupape de commande, puis dans la tuyauterie avant d'être ramenée dans la piscine. Le cycle entier s'effectue en continu automatiquement de manière à faire circuler toute l'eau de la piscine et la tuyauterie. Après une certaine période, la saleté accumulée dans le filtre oppose une résistance au débit et commence à le freiner. Il est alors temps de nettoyer (décolmater) votre filtre. Lorsque la soupape de commande est réglée en mode de décolmatage, le débit d'eau est automatiquement inversé dans le filtre de sorte qu'il est acheminé depuis le fond du réservoir vers le haut à travers le sable afin de dégager les débris qui s'y sont logés et les évacuer dans le conduit de déchets. Une fois que le filtre est décolmaté (nettoyé), la soupape de commande se règle manuellement en mode de rinçage, puis de filtrage pour reprendre les fonctions normales de filtrage.

### INSTALLATION

Il suffit de simples outils (tournevis et clés) et d'enduit étanche pour tuyaux destiné aux raccords de plastique pour installer et/ou procéder à l'entretien du filtre.

1. Le filtre doit être placé sur une dalle de béton à niveau sur le sol très ferme, ou l'équivalent, selon les recommandations de votre marchand de piscines. Poser le filtre de façon à ce que les raccords de la tuyauterie, la soupape de commande et le drain en prévision de l'hiver se trouvent commodément à votre portée pour permettre le fonctionnement, l'entretien et la préparation du filtre en prévision de l'hiver.
2. Assemblez la pompe à la base de la plate-forme. Il faut maintenant installer le boyau souple et les adaptateurs afin de raccorder les systèmes filtre/pompe.
  - a. Fixez solidement l'adaptateur droit, en utilisant le ruban de scellement pour tuyaux en Téflon, ou le pemmatex N° 2, dans la décharge de la pompe de 1 1/2 po.
  - b. Visser l'autre adaptateur droit (avec ruban d'étanchéité au téflon ou Permatex no 2) dans l'ouverture de la soupape de contrôle marquée PUMP. (Ne pas serrer plus que nécessaire.)

ARRÊTER ici et charger selon les instructions (No. 3).

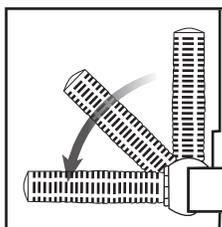
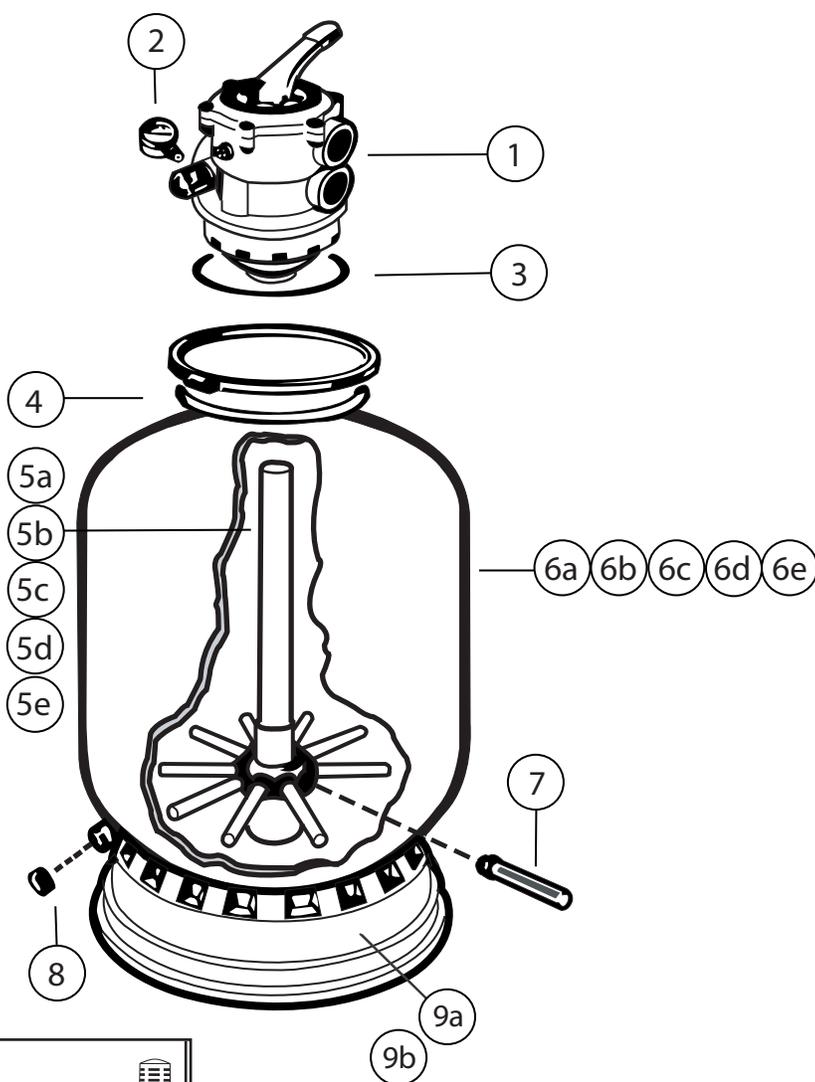
- c. Placer les colliers de serrage de tuyau sur le tuyau transparent, engager le tuyau sur les adaptateurs droits, et serrer avec les colliers. Si l'on éprouve de la difficulté à placer le tuyau sur les adaptateurs, mettre le tuyau dans l'eau chaude pendant plusieurs minutes, fois les raccords effectués, serrer l'étrier à rebord.

REMARQUE: Pour éviter tout bris et tout dommage sur la pompe et sur la valve de contrôle, utiliser seulement un enduit étanche formulé spécialement pour les tuyaux de plastique. Éviter de trop serrer les raccords et les adaptateurs. Remplir le réservoir de sable à filtrer par l'ouverture supérieure du filtre.

# FICHE TECHNIQUE

No DE MODÈLE	ZONE DE FILTRAGE EFFICACE		CONCEPTION DU DÉBIT		PRESSION DE SERVICE MAXIMALE		DÉGAGEMENT CÔTÉ		DÉGAGEMENT DESSUS		MATIÈRE REQUISE		
	PI²	M²	GPM	LPM	LB/PO²	BAR	PO	CM	PO	CM	GENRE	LBS	KG
SM1706T	1,50	0,14	38	144	50	3,45	18	45	18	45	.45 mm - .55 mm No 20 or No 1/2 Silica Filter Sand	125	57
SM1906T	1,80	0,17	40	151	50	3,45	18	45	18	45		175	80
SM2106T	2,20	0,20	44	161	50	3,45	18	45	18	45		225	100
SM2306T	2,64	0,25	53	200	50	3,45	18	45	18	45		250	114
SM2506T	3,14	0,29	63	238	50	3,45	18	45	18	45		300	136

NO DE RÉF.	NO DE PIÈCE	DÉSIGNATION	NOMBRE REQUIS
1	SP-0714TC	Ensemble de soupape de contrôle Vari-Flo à 6 positions	1
2	EC-2708-1	Manomètre	1
3	GM-600-F	Joint torique de la soupape/ du réservoir	1
4	GM-600-NM	Étrier à rebord (soupape-réservoir)	1
5a	S-170-DA	Montage latéral (SM1706T)	1
5b	S-180-DA	Montage latéral (SM1906T)	1
5c	S-210-DA	Montage latéral (SM2106T)	1
5d	S-220-DA	Montage latéral (SM2306T)	1
5e	S-244-DA	Montage latéral (SM2506T)	1
6a	DP-10298-B	Réservoir (SM1706T)	1
6b	S-180-AB	Réservoir (SM1906T)	1
6c	S-210-AB	Réservoir (SM2106T)	1
6d	S-220-AB	Réservoir (SM2306T)	1
6e	S-244-AB	Réservoir (SM2506T)	1
7	S-200-Q	Latéral	10
8	S-180-LM	Bouchon de vidange et joint	1
9a	S-164-B	Support (SM1706T)	1
9b	S-200-J	Support (SM2306T, SM1906T, SM2106T & SM2506T)	1



Dessin A

3. Remplir le réservoir de sable à filtrer par l'ouverture supérieure du filtre.
  - a. Desserrer l'étrier à rebord et enlever la soupape de commande du filtre (si installée précédemment).
  - b. Couvrir le tuyau interne au moyen d'un capuchon de plastique pour éviter que le sable s'y infiltre. Vous assurer que le tuyau repose solidement en place dans le fond du moyau sous le drain.
  - c. Nous vous conseillons de remplir la moitié du réservoir d'eau de façon à ce que l'eau absorbe le choc au moment de verser le sable à filtrer dans le réservoir. (Vous assurer que le bouchon de drainage en prévision de l'hiver est posé bien en place sur le tuyau de vidange.) **Notez: Veuillez vérifier que tout les latéraux sont dans la position horizontale avant de mettre le sable. Voir dessin A.**
  - d. Verser soigneusement la quantité convenable de sable à filtrer de la qualité précisée. (Vous assurer que le tuyau central demeure bien centré dans l'ouverture.) La surface du sable doit être égale et reposer au milieu du réservoir. Enlever le capuchon en plastique du tuyau interne.
4. Monter la soupape de commande du filtre sur le réservoir du filtre.
  - a. Placer l'étrier à rebord de la soupape autour du col du réservoir. Ne pas serrer. Essuyer le rebord du filtre pour le nettoyer.
  - b. Insérer la soupape de commande du filtre (munie du joint torique de la soupape/du rebord) dans le col du réservoir en prenant soin de glisser le tuyau central dans le trou pratiqué au fond de la soupape. Placer l'étrier autour du rebord de la soupape et du rebord du réservoir et serrer juste assez pour que la valve puisse être tournée sur le réservoir aux fins de positionnement final.
  - c. Visser soigneusement le manomètre au moyen de ruban adhésif pour tuyau dans le trou de 1/4" taraudé dans le corps de la soupape. Ne pas serrer outre mesure.
  - d. Raccorder la pompe à l'ouverture de la soupape de commande portant l'inscription POMPE conformément aux instructions. Une fois les raccords effectués serrer l'étrier à rebord de la soupape avec un tournevis en irapant légèrement le pourtour de l'étrier avec le manche du tournevis pour vous assurer que l'étrier à rebord de la soupape repose solidement en place.
5. Raccorder le tuyau de retour à la piscine à l'ouverture de la soupape de commande portant l'inscription RETOUR et effectuer tous les autres raccords de la tuyauterie nécessaires, comme ceux des tuyaux de succion à la pompe conduit de déchets, etc.
6. Effectuer les connexions électriques de la pompe conformément aux instructions de la pompe.
7. Pour parer aux risques de fuite d'eau, vous assurer que le bouchon de vidange en prévision de l'hiver repose solidement en place et que tous les raccords de la tuyauterie sont bien serrés.

#### MISE EN MARCHÉ INITIALE DU FILTRE

1. Vous assurer que la quantité convenable de sable à filtrer se trouve dans le réservoir et que tous les raccords ont été effectués solidement.
2. Appuyer sur la manette de la soupape de commande VariFlo et la régler en mode de DÉCOLMATAGE. (Pour éviter d'endommager le joint de la soupape de commande, toujours appuyer sur la manette avant de la tourner.)
3. Amorcer la pompe et la mettre en marche conformément aux instructions de la pompe (vous assurer que tous les conduits de succion et de retour sont ouverts) en prévoyant une période suffisante pour que le réservoir se remplisse d'eau. Une fois que le débit d'eau est stable dans le conduit de déchets faire fonctionner la pompe pendant au moins deux minutes. Le décolmatage initial du filtre est recommandé pour éliminer toutes les impuretés et les fines particules de sable.

4. Arrêter la pompe et régler la soupape en mode de RINÇAGE. Remettre la pompe en marche et la faire fonctionner jusqu'à ce que l'eau soit claire dans le voyant en verre, soit environ 1/2-1 minute. Arrêter la pompe et régler la soupape en mode de FILTRAGE, puis remettre la pompe en marche. Votre filtre fonctionne maintenant en mode de filtrage de l'eau de piscine.
5. Régler les soupapes de succion et de retour de l'eau de piscine au débit désiré. Vérifier s'il y a des fuites dans le système et le filtre et serrer les raccords, boulons et écrous au besoin.
6. Faire la lecture initiale du manomètre lorsque le filtre est propre. (Elle variera d'une piscine à l'autre en fonction de la pompe et de tuyauterie générale.) À mesure que le filtre élimine la saleté et les impuretés de l'eau de piscine et les emmagasine à l'intérieur du filtre, la pression du filtre s'élève et le débit ralentit. Lorsque la pression du filtre s'élève de 8-10 livres (4-6 BAR) au-dessus de la pression initiale de nettoyage que vous avez lue, il est temps de décolmater (nettoyer) le filtre (consulter la section intitulée DÉCOLMATAGE dans les fonctions du filtre et de la soupape de commande).

REMARQUE: Au moment de nettoyer pour la première fois l'eau de piscine, il peut s'avérer nécessaire de décolmater fréquemment le filtre en raison de la grande quantité de saleté que l'eau contient.

MISE EN GARDE: Pour éviter d'exercer des contraintes inutiles sur la tuyauterie et les soupapes, toujours arrêter la pompe avant de régler la soupape de commande du filtre. Pour éviter d'endommager la pompe et le filtre et assurer le fonctionnement convenable du système, nettoyer la crépine de la pompe et les grilles de retenue régulièrement.

#### FONCTIONS DU FILTRE ET DE LA SOUPAPE DE COMMANDE.

\*FILTRE(FILTER) - Régler la soupape en mode normal de FILTRAGE. Procéder de la même façon pour passer l'aspirateur.

\*DÉCOLMATAGE(BACKWASH) - Pour le nettoyage du filtre. Lorsque la pression du filtre s'élève de 8-10 livres (4-6 BAR) au dessus de la pression de mise en marche (nettoyage), arrêter la pompe et régler la soupape en mode de DÉCOLMATAGE. Remettre la pompe en marche et décolmater jusqu'à ce que l'eau soit claire dans le voyant en verre, environ deux minutes ou moins selon l'accumulation de saleté. Procéder au RINÇAGE.

\*RINÇAGE - Après le décolmatage, arrêter la pompe et régler la soupape en mode de RINSE. Remettre la pompe en marche pendant environ 1/2-1 minute pour vous assurer que toute l'eau sale résultant du décolmatage soit acheminée hors du filtre dans le conduit de déchets et ne retourne pas dans la piscine. Arrêter la pompe, régler la soupape en mode de FILTRAGE, puis remettre la pompe en marche pour effectuer le filtrage normal.

\*DÉCHETS(WASTE) - En dérivation du filtre pour vidanger ou abaisser le niveau d'eau ou pour passer l'aspirateur et évacuer les débris épais directement dans le conduit de déchets.

\*RECIRCULATION(RECIRCULATE) - L'eau recircule à travers le système de la piscine sans passer par le filtre.

\*FERMETURE(CLOSED) - Arrête le débit de la pompe à filtre.

\*NETTOYAGE À L'ASPIRATEUR - Les substances aspirées peuvent être acheminées directement dans le filtre. Au moment d'évacuer de fortes charges de débris au moyen de l'aspirateur, régler la soupape en mode de DÉCHETS pour éviter le filtre et les acheminer directement dans le conduit de déchets.

\*REMARQUE: Dans le cas de nouvelles piscines en béton ou en gunite ou de grandes quantités de poussière de plâtre ou de débris accumulés, mettre le filtre en marche en mode de FILTRAGE (et non pas en mode de DÉCOLMATAGE) pour éviter d'obstruer les conduites latérales en-dessous du niveau de vidange.

## PRÉPARATIFS EN PRÉVISION DE L'HIVER

1. Vider complètement le réservoir en dévissant le bouchon de vidange à la base du réservoir de filtrage. Retirez le bouchon de vidange pendant tous les mois d'hiver.
2. Appuyer sur la manette de la soupape de commande VariFlo et la tourner de manière à orienter la flèche imprimée sur le dessus de la soupape entre deux réglages quelconques. Cela permettra à l'eau de s'écouler de la soupape. Laisser la soupape dans cette position neutre.

3. **POMPE ET MOTEUR** - Il faudrait ranger tous les moteurs et toutes les pompes à l'intérieur. Dans un endroit sec et chaud. Il ne faudrait pas envelopper trop étroitement de plastique les moteurs laissés à l'extérieur. Parce qu'on retient ainsi l'humidité que cause une condensation et endommage le moteur.

## ENTRETIEN ET RÉPARATION

Consulter votre dépositaire ou centre d'entretien Hayward autorisé régional. Aucune pompe ni aucun moteur ne doivent être retournés directement à l'usine sans le consentement préalable par écrit de Produits de Piscines Hayward Canada, Inc.

## SAVIEZ-VOUS QUE...

Pour obtenir une eau de piscine pure et limpide, on doit tenir compte de deux facteurs essentiels—le filtrage adéquat et l'équilibre chimique convenable de l'eau. L'un sans l'autre ne vous procurera pas l'eau propre que vous désirez. Votre système de filtrage est conçu de manière à fonctionner continuellement. Toutefois, ce n'est pas nécessaire dans le cas de la plupart des piscines. Vous pouvez établir l'horaire de fonctionnement de votre filtre en fonction des dimensions de votre piscine et de l'usage que vous en faites. Il importe de

faire fonctionner votre système de filtrage assez longtemps chaque jour pour faire recirculer au moins une fois toute l'eau de la piscine. Pour assurer que votre piscine soit absolument hygiénique, maintenir le niveau libre de chlore à 1 ou 2 ppm et le pH entre 7.2 et 7.6. Une quantité insuffisante de chlore ou un pH déséquilibré encouragera la croissance des algues et des bactéries dans votre piscine et réduira le pouvoir de nettoyage de l'eau de votre filtre.

## LISTE DE SOLUTIONS AUX PROBLÈMES

	FAIBLE DÉBIT D'EAU	CYCLES COURTS DE FILTRAGE	OBSCURCISSEMENT PERSISTENT DE L'EAU DE PISCINE
SOLUTIONS	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier si les grilles de retenue et la crépine de la pompe sont obstruées par des débris.</li> <li>2. Vérifier si les conduites d'entrée et de décharge sont entravées.</li> <li>3. Vérifier s'il y a des fuites d'air dans la conduite d'entrée (détectées par la formation de bulles en direction de la piscine).</li> <li>4. Décolmater le filtre.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier s'il y a des algues dans la piscine et surchlorer au besoin.</li> <li>2. Vous assurer que les niveaux de chlore et du pH sont acceptables (les régler au besoin).</li> <li>3. Vérifier si la surface du sable de filtrage est incrustée ou empâtée (enlever 1" de sable au besoin).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vérifier les niveaux de chlore, de pH et d'alcalinité totale et les régler au besoin.</li> <li>2. Vous assurer que le débit dans le filtre est suffisant.</li> <li>3. Faire fonctionner le filtre plus longtemps.</li> <li>4. Vous assurer que la soupape Vari-Flo est réglée en mode de FILTRE.</li> </ol>

## LIGNES DIRECTRICES RELATIVES AU DOSAGE CHIMIQUE DE L'EAU DE PISCINE

NIVEAU DE PRODUITS CHIMIQUES SUGGÉRÉS POUR LA PISCINE	MESURES À PRENDRE POUR RECTIFIER LA TENEUR CHIMIQUE DE L'EAU	
	POUR L'AUGMENTER	POUR LA RÉDUIRE
pH de 7,2 à 7,6	Ajouter du carbonate anhydre	Ajouter de l'acide muriatique ou du bisulfate de sodium
ALCALINITÉ de 100 à 130 ppm	Ajouter du bicarbonate de soude	Ajouter de l'acide muriatique
CHLORE (NON STABILISÉ) de 0,3 à 1,0 ppm	Ajouter du chlore	Aucune mesure - le chlore se dissipera naturellement
CHLORE (STABILISÉ) de 1,0 à 3,0 ppm	Ajouter du chlore	Aucune mesure - le chlore se dissipera naturellement
STABILISATEUR de CHLORE (acide cyanurique) de 40 à 70 ppm	Ajouter du stabilisateur	Dilution - vider partiellement la piscine et la remplir d'eau qui n'a pas été traitée à l'acide cyanurique

**MANUFACTURÉ EXCLUSIVEMENT PAR HAYWARD**

2880 PLYMOUTH DRIVE, OAKVILLE, ONTARIO L6H 5R4 • TÉL. 1-888-238-7665